



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2021 年第 7 期 | 总第 55 期



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 读图

- 01 维谢格拉德四国首都同时纪念该集团成立 30 周年
- 02 2020 年爱沙尼亚民众陷入贫困的风险降低
- 03 斯洛伐克飞车开发企业完成测试飞行

04 数据

- 04 捷克网络生鲜电商 Rohlik 估值达 10 亿欧元
- 05 2021 年上半年罗马尼亚并购市场规模在 12-14 亿欧元之间

06 言论

- 06 匈牙利央行行长反对匈牙利加入欧元区
- 06 波兰智库 In strat 基金会：波兰有潜力实现 2030 年 70% 的电力来自于可再生能源

07 财讯

- 07 波兰总理宣布启动地方投资支持计划
- 08 克罗地亚电动跑车企业 Rimac 控股知名超跑品牌布加迪
- 09 保加利亚获得德国电动车企业投资

- 09 阿尔巴尼亚、克罗地亚、黑山和北马其顿承诺退出燃煤发电

- 10 西巴尔干国家正式取消手机漫游费

11 二八纵览

- 11 中东欧国家的地理标志产品

14 丝绸之路

- 14 维沃手机进入塞尔维亚和奥地利市场

15 万花筒

- 15 中东欧国家七首独特的国歌



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2021 年第 7 期 | 总第 55 期

2021 年 07 月 31 日

出版：中东欧经济研究所

中东欧经济研究所

中东欧经济研究所是由中国—中东欧基金、中欧国际工商学院联合发起成立的研究机构，内设于中欧陆家嘴国际金融研究院。

研究所定位为专业、开放的现代化智库，旨在通过对中东欧 17 国及相关国家的宏观经济、金融市场、产业发展、贸易投资、热点问题、人文知识等进行介绍、解读、分析，向中国—中东欧基金、中欧国际工商学院等机构的合作伙伴分享信息资讯，向国家有关部门针对中东欧国家合作提供研究支持。

注：本刊物旨在为读者提供关于中东欧国家及相关国家最新的多样化资讯，所摘译文章不代表本刊物观点。部分文章的标题有改动。



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 Pictures

- 01 V4 Countries Celebrate 30th Anniversary of Establishment of V4
- 02 Estonia At-Risk-of-Poverty Rate Decreased in 2020
- 03 Slovakia Flying Car Producer Completes Test Flight

04 Data

- 04 E-Commerce Grocery Delivery Player Rohlik Valued at 1 Billion Euros
- 05 Romania M&A Market Size between 1.2 and 1.4 Billion Euros in 1H2021

06 Opinions

- 06 Hungarian National Bank Governor Opposes Hungary Joining Eurozone
- 06 Polish Think-tank InStrat Foundation: Poland Has Potential to Have 70% Electricity from Renewable Sources in 2030

07 Economic and Financial Information

- 07 Polish Prime Minister Announces New Program for Local Investments

- 08 Croatian E-Sports Car Manufacturer Controls Premium Brand Bugatti

- 09 Bulgaria Obtains Investment from German E-Vehicle Producer

- 09 Albania, Croatia, Montenegro and North Macedonia Pledges Exit Coal Fired Power Generation

- 10 West Balkans Eliminate Mobile Roaming Charges

11 Bird's Eye over CEE

- 11 Geographical Indication Products in CEE Countries

14 Silk Road

- 14 Vivo Mobile Phones Enter Serbian and Austrian Markets

15 Kaleidoscope

- 15 TSeven Unique National Anthems in CEE Countries

读图

维谢格拉德四国首都 同时纪念该集团成立 30 周年¹

2021
06/25-07/21

为庆祝维谢格拉德集团成立 30 周年，波兰、捷克、斯洛伐克和匈牙利四国计划于 6 月底至 7 月底期间，在各国首都的部分建筑物上绘制相同的“V4 30 周年”创意艺术壁画。除位于捷克布拉格的壁画还需等待至 7 月底外，其余三国首都的壁画均已上墙。波兰政府还在华沙举行了庆祝仪式，并邀请其他三国驻波兰大使共同参与。



图 1：位于华沙的壁画



图 2：华沙的庆祝仪式



图 3：位于布达佩斯的壁画



图 4：位于布拉迪斯拉发的壁画

据悉，2020 年 7 月 1 日至 2021 年 6 月 30 日该组织轮值主席国为波兰。2021 年 7 月 1 日至 2022 年 6 月 30 日，该组织轮值主席国为匈牙利。

位于布拉格的壁画预计于 7 月底绘制完毕。



捷克共和国 莱德尼新

2020 年爱沙尼亚民众陷入贫困的风险降低²

2021
07/12

据欧盟统计局最新数据显示，2020 年，爱沙尼亚是唯一一个贫困风险率下降的欧盟国家。

欧盟统计局发布的一份概览显示，2020 年，大多数欧盟国家的贫困风险率维持稳定或未发生明显变化，但葡萄牙、希腊、西班牙、意大利、爱尔兰、斯洛文尼亚、保加利亚、奥地利和瑞典的贫困风险率有所上升。爱沙尼亚是唯一一个按劳动年龄人口计算（18-64 岁）失业率下降的国家。

At-risk-of-poverty rate in 2020, early estimates
(compared with 2019; population aged 18-64)

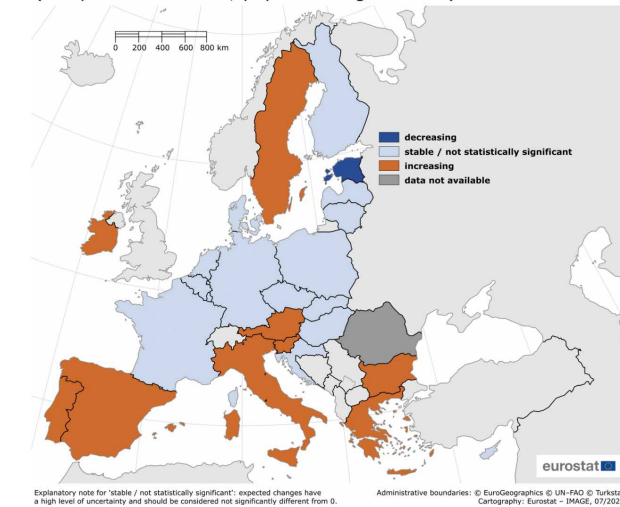


图 5：2020 年欧盟成员国民众陷入贫困的风险情况

与 2019 年相比，欧盟劳动年龄人口（18-64 岁）就业收入中位数下降了 7%，但家庭可支配收入中位数以及贫困风险率保持稳定，且各国趋势各有不同。

就业收入下降的主要原因是因隔离政策而无法到岗人数前所未有地增加，或工作时间的减少。不过，重振经济的临时措施有助于抵消新冠疫情带来的上述影响。

尤其对低收入群体而言，临时救助措施在稳定工资和家庭收入方面发挥了重要作用。因这部分人群受新冠肺炎疫情影响更大，上述措施在很大程度上弥补了工作收入下降所带来的影响。欧盟统计局的分析显示，补贴福利遵循累进分配原则，收入较低的人群将获得更高的补贴。

贫困风险率是可支配收入（社会转移后）低于贫困风险阈值的人口比例，该阈值设定为国家社会转移支付后可支配收入中位数的 60%。

斯洛伐克飞车开发企业完成测试飞行³

2021
06/30

今天是极富远见的设计师斯特凡·克莱恩 (Štefan Klein) 实现其 20 年梦想的日子。他驾驶飞车从尼特拉 (Nitra) 市飞往首都布拉迪斯拉发机场，然后驾驶变身后的跑车前往市中心布拉迪斯拉发美术与设计学院附近的凡尔纳时尚咖啡店喝咖啡。

6月28日星期一早上六点，飞车安全降落在布拉迪斯拉发机场，顺利完成从尼特拉到布拉迪斯拉发国际机场 35 分钟的飞行之旅，飞车在空中的巡航速度达到 170 公里/小时。

克莱恩教授到达机场后即将飞车驶出跑道，并在受邀记者的注视下驶入市区。他表示，周一清晨的飞行“一切正常”且“非常愉快”。

该款混合动力飞车配备了宝马发动机，以普通汽油为燃料。其发明者克莱恩教授表示，该款飞车可以执行约 1000 公里 (600 英里) 的飞行距离，飞行高度可达 2500 米 (8200 英尺)，已经完成超过 40 个小时的试飞。

飞车可以搭载两名乘客，总载重量上限为 200 公斤。从汽车变身为飞机仅需 2 分 15 秒，狭窄的机翼可沿汽车两侧向下折叠收起。不过，与无人机原型机不同的是，该款飞车无法垂直起降，需要滑行跑道。

飞车由 Klein Vision 公司研发，原型机的建造耗时两年，成本不到 200 万欧元。



图 6: 开发商展示飞车



图 7: 飞车在空中飞行



图 8: 飞车在布拉迪斯拉发城内驰骋



捷克共和国 切斯基克鲁姆洛夫

数据

捷克网络生鲜电商 Rohlik 估值达 10 亿欧元⁴

2021
07/01

捷克生鲜电商公司 Rohlik Group 再获 1 亿欧元 C 轮融资，投后市值达 10 亿欧元。

该公司连续两轮大型融资，旨在进一步推动扩张。Rohlik 计划从慕尼黑进入德国市场，进而向整个西欧扩张。

本轮融资距上一轮 1.9 亿欧元 B 轮融资不到四个月，由老股东 Index Ventures 领投，此前其他几位投资者也继续在本轮追加了投资。

据悉，Rohlik 在捷克、匈牙利和奥地利以不同品牌名称运营，覆盖 75 万客户，2020 年年收入达 3 亿欧元。该公司计划在未来几周或几个月内进入慕尼黑和德国其他城市，并将于今年晚些时候进入意大利、西班牙和罗马尼亚。

该公司首席执行官托马斯·邱普尔 (Tomáš Čupr) 表示：“德国是欧洲最大的市场，紧邻我们已经涉足的国家，是一个相对容易渗透的市场。”

Rohlik 为用户提供 2 小时速达的配送服务。近期市场上出现了大量资金充裕的杂货配送初创公司，其配送时间为 15 分钟，其中最具有代表性的是柏林的 Gorillas。

随着 Rohlik 步入德国市场，竞争将不可避免。

邱普尔认为：“这两种模式是互补的。Rohlik 更像是超市或大卖场，提供 1.7 万库存单位的各类商品，是一种新形式的零售服务。而承诺 15 分钟送货的 Getir 和 Gorillas 更像是街角便利店。虽然它们同 Rohlik 做着同样的事情，但方式不同，而一般消费者两者都会去光顾。”

选择 Rohlik 消费者的购物需求一般要比在 15 分钟或快速配送的商家更大。“我们坚信，成为一个好的生鲜电商不仅要有优质的服务，更需提供丰富多样的商品。但是，新鲜商品种类可能非常有限，因为如果在一个城市经营 50 或 100 家店，那么很可能会忽视如何应对食品的萎缩和保鲜度，无法达到我们目前的管理水平。”

Rohlik 现在捷克和匈牙利市场处于盈利状态，但随着对西欧新投资的启动，公司整体盈利能力将受到削弱。“不过，这只是暂时性的，预计只需 18 个月 Rohlik 就可以在一个城市实现扭亏为盈。”邱普尔表示。

2021 年上半年罗马尼亚 并购市场规模在 12-14 亿欧元之间⁵

2021
07/13

德勤公司数据显示，2021 年上半年罗马尼亚的并购市场规模估计约为 12-14 亿欧元，包括所有已披露价格和未披露价格的交易，而 2020 年同期，其规模在 10-12 亿欧元之间。

不过，对这些数字应持谨慎态度，因为此次统计的大多数交易都使用了估计的价格，其中大部分是外国业主之间的交易（卖家和买家均在罗马尼亚以外），还有一个涉及到多个国家的交易完全算在了罗马尼亚——这无疑人为地提高了罗马尼亚的交易量。

已披露价格的交易总额只有 4.85 亿欧元，而去年同期则为 5.72 亿欧元。但今年上半年的交易数量增加到了 54 笔，而去年同期为 42 笔。

德勤罗马尼亚公司金融咨询协调合伙人拉杜·杜米特雷斯库（Radu Dumitrescu）表示：“鉴于当地商业环境热情上升，2021 年并购市场的活跃程度有望提高。”

2021 年上半年最大的几笔交易包括总部设在伦敦的 Novalpina Capital 接管 MaxBet Romania（从另一个英国所有者手中买入），估计交易价值为 2.5 亿欧元；Glovo 收购 Delivery Hero（Food Panda）在巴尔干地区的业务，披露的交易价值为 1.7 亿欧元（德勤公司将这一涉及六国的交易完全算作罗马尼亚的并购交易）；美国的 Adventum 投资基金从比利时的 Atenor 公司收购了 Hermes 商业园区，估计价值为 1.5 亿欧元；Hidroelectrica 公司收购了 Crucea 风电场和 Steag Energie 风电场，披露的交易价值为 1.3 亿欧元。

按交易数量计算，最活跃的行业是房地产（包括建筑业）、技术和金融服务行业，它们总共产生了 24 笔交易。

就交易额而言，最活跃的部门是房地产，其次是能源和金融服务业。



罗马尼亚 德古拉城堡

言论

匈牙利央行行长反对匈牙利加入欧元区⁶

2021
06/29

匈牙利央行行长捷尔吉·马托尔奇（György Matolcsy）最近在亲政府日报《匈牙利民族报（Magyar Nemzet）》上撰文。这篇题为《欧元陷阱》的评论文章详述了欧元的发展历史及其对欧元区国家的影响，并对匈牙利未来可能出现的“左翼自由”政府将本国货币转为欧元的做法表示担忧。

马托尔奇首先谈到了欧盟货币史，并表示：“单一货币是欧洲（尤其是法国），对两极世界秩序崩溃、美国新霸权角色确立和德国统一的回应。”

他援引德国弗莱堡欧洲政策研究中心的一项研究观点，“虽然初看欧元似乎取得了巨大成功，但事实上，欧元区的大多数成员国早在使用本国货币之时就已跻身于世界经济和生活水平最高的国家之列。”尽管波罗的海国家在加入欧元区后，经济似乎获得了极大发展，但它们同时也“遭受了历史性的社会损失”。“当下，V4（维谢格拉德四国）

集团之所以能成为欧盟经济增长的引擎，就是缘于其在独立的经济和货币政策上保有更大的回旋余地，尤其是尚未加入欧元区的三国。”

匈牙利央行行长在文章最后表达了其对未来的担忧，他谈道，尽管是“已知事实”，但他担心，将来如果政府持不同意见的话，会把匈牙利带入欧元区。将来若想退出欧元区必须先退出欧盟，这是任何一个有理智的人都不会做的事情。如此一来，匈牙利最终的退路将与欧元捆绑在一起。

译者注：最近，匈牙利执政党青民盟没有表示希望匈牙利加入欧元区。尽管该党派在 2011 年曾经说过，估计到 2020 年将成为欧元区成员，但是一直都没有落实此事。2015 年，匈牙利国家银行曾宣布加入欧元区的措施，但目前议会和银行都没有就此程序进行辩论或谈判。

波兰智库 Instrat 基金会：波兰有潜力实现 2030 年 70% 的电力来自于可再生能源⁷

2021
07/02

根据 Instrat 基金会的报告，如果波兰更多地投资于可再生能源，那么发电成本可能会比政府的计划还要低一半。

Instrat 基金会还预测，波兰可以从陆上风电场获得 44GW 的装机容量，从海上风电场获得 31GW 的装机容量，从屋顶和地面光伏发电装置获得约 79GW 的装机容量。

因此，波兰有可能在 2030 年实现可再生能源在电力生产中超过 70% 的份额，而政府制定的 PEP2040 目标显示这一比例只有 32%。如果考虑 Instrat 基金会的方案，那么波兰电力部门到 2030 年的二氧化碳排放量将比 2015 年减少 65%。

财讯

波兰总理宣布启动地方投资支持计划⁸

2021
07/05

波兰总理莫拉维茨基在与选民的会面中表示，波兰政府将启动一项地方投融资计划。该计划将为投资提供高达95%的融资支持，计划的初始资金上限为200亿波兰兹罗提。

莫拉维茨基称，“该计划的初始资金”上限为200亿兹罗提，是波兰新政平台（Polish Deal platform）的一部分。

波兰国家开发银行BGK在一份新闻声明中表示，已于7月2日开始接受地方政府的融资申请。在试点阶段，波兰将支持供水及污水处理项目、垃圾管理、道路基础设施和能源现代化零排放项目的投资动议。

根据波兰新政平台计划，执政的法律与公正党将设立波兰新政基金，以此为波兰现代化建设提供资金。

克罗地亚电动跑车企业 Rimac 控股知名超跑品牌布加迪⁹

2021
07/05

根据克罗地亚电动跑车企业Rimac官网发布的信息，该公司宣布将与知名汽车品牌布加迪（Bugatti Automobiles）联合成立新的汽车和技术公司Bugatti-Rimac，这是其发展史上又一重大里程碑事件。

根据协议，Rimac集团将成为Bugatti-Rimac的主要股东，持有55%的股份。马特·里马克（Mate Rimac）目前仍保有Rimac集团37%的原始股份，保时捷拥有24%的股份，现代汽车集团拥有12%的股份，其他投资者合计拥有27%的剩余股份。Rimac集团在电池、动力传动系统以及电动汽车部件的研发和供应链领域闻名于世，并受许多汽车制造商青睐。未来，这些部门将组成一个独立的全新技术主体——Rimac Technology。新技术主体仍隶属于Rimac集团，并将继续与其他制造商保持合作关系。

新公司Bugatti-Rimac将继续由马特·里马克带领。作为Rimac集团的首席执行官，他将同时管理Bugatti-Rimac和Rimac Technology。布加迪和Rimac将继续作为各自独立的品牌存在，且保留现有的生产设施和分销渠道。Rimac Automobili将继续保留其目前位于克罗地亚萨格勒布郊区的生产线，布加迪也将继续在法国莫尔斯海姆生产。

Bugatti-Rimac代表着布加迪和Rimac的未来，双方将通过研发、生产和其他领域的资源和专业知识的整合，共同打造新的未来。

Bugatti-Rimac的全球总部将设在Rimac Campus，这里也是Rimac Technology的所在地。该园区耗资2亿欧元，占地10万平方米，2023年开放后将作为Rimac和布加迪超级跑车的研发基地。园区以创新科技为核心，可容纳2500名拥有强烈欲望将事物推向绝对极限的同道中人。

Rimac Automobili仅用了短短10年时间，就从单人车库起步，发展到与世界最具标志性的汽车品牌合作，创建Bugatti Rimac。

在这个飞速发展的行业中，灵活性、创新性和可持续性一直是Rimac前进的核心要素，这个克罗地亚品牌已经证明，它不仅能跟上潮流，而且还能成为行业的开拓者，并设定性能和技术基准。Rimac的技术专长和有效运营，加上布加迪110年的设计和工程实力，将融合出最领先的汽车设计理念。

保加利亚获得德国电动车企业投资¹⁰

2021
07/10

保加利亚经济部长基里尔·佩特科夫 (Kiril Petkov) 周六表示，德国电动汽车制造商 Next e.Go Mobile 将在该国投资 1.4 亿欧元 (1.66 亿美元) 新建一家汽车生产厂。

佩特科夫在签署这笔投资备忘录后表示，Next e.Go Mobile 计划两年内在保加利亚北部城市洛维赫 (Lovech) 开始生产电动汽车，并雇佣约 1000 名员工。

Next e.Go Mobile 是一家初创企业，定位于生产电动汽车市场的低端车型，即生产更多人能负担的小型经济型汽车。该公司计划在保加利亚生产 E.Go Life 和 E.Go Life Cross 两款车型。

Next e.GO 管理委员会主席阿里·维兹瓦伊 (Ali Vezvaei) 表示：“我们的设计将经济实惠性、卓越耐用性、超低成本和无与伦比的生命周期可持续性结合在一起。”

作为欧盟成员国，保加利亚已成为汽车零部件生产中心。保经济部长表示，政府将分三期向 Next e.Go Mobile 提供总计 3400 万欧元的资金支持。

第一期款项将在工厂投产时支付，在年销量达到 2 万辆时支付最后一期款项。

阿尔巴尼亚、克罗地亚、黑山和北马其顿承诺退出燃煤发电¹¹

2021
07/01

脱碳联盟 (PPCA) 在一份声明中表示，6 月 30 日，阿尔巴尼亚、克罗地亚、黑山和北马其顿四个东南欧国家以及西班牙已正式成为脱碳联盟成员，并承诺在未来几年完全淘汰煤炭能源。

这一决定将对黑山和北马其顿产生重大影响，因上述两国几乎一半的电力来自煤炭。相比之下，该决定对阿尔巴尼亚的影响相对较小，因其几乎完全依赖水力发电，没有燃煤发电站。

脱碳联盟是一个由国家和地方政府、企业和组织所组成的联盟，致力于推动一国从燃煤发电向清洁能源的转型过渡。

北马其顿环境部长表示，北马其顿计划在 2027 年前逐步淘汰煤炭。“北马其顿已于今年早些时候根据《巴黎协定》目标提交了一份加强版的减排

协议，承诺到 2030 年实现 1990 年的水平上减排 51%。对于一个电力生产严重依赖煤炭的国家来说，这是一个艰难的目标。我们面临的关键挑战是如何过渡。加入脱碳联盟有助于国与国之间互相帮助，密切合作，实现向清洁能源的更平稳、更高效过渡。这对实现全球气候目标十分重要。”

黑山大约一半的能源来自燃煤电厂，该国的目标是到 2035 年淘汰燃煤电厂。黑山资本投资部长在声明中表示：“煤电厂和煤矿一直是黑山能源系统的支柱，也是该国整个北部地区社会经济发展的主要来源。我们目前面临的最大挑战是如何正确实施绿色能源转型，确保受影响的工人和社区能获得足够的经济支持。黑山承诺到 2035 年结束燃煤发电。相信在脱碳联盟合作伙伴的帮助下，我们将能够更快地在金融和制度方面摆脱对煤炭的依赖。”

脱碳联盟还指出，克罗地亚已承诺与其合作，在不久的将来会确定逐步淘汰煤炭的期限。阿尔巴尼亚则是该地区可再生能源占比最高的国家之一。

目前，脱碳联盟的成员中有 25 个欧洲国家，有的自 2010 年开始淘汰煤炭发电，有的计划在 2030 年之前淘汰煤炭发电，这些产能共 134GW。

6 月 30 日，一同加入脱碳联盟的还有波兰的 Eastern Wielkopolska 和公用事业公司 ZE PAK，以及几家企业和金融机构——法国资产管理公司 Amundi、欧洲可持续投资论坛、加拿大发电公司 Capital Power、工程咨询公司 Mott MacDonald 以及世界可持续发展商业理事会 (WBCSD)。

西巴尔干国家正式取消手机漫游费¹²

2021
07/01

自 7 月 1 日起，西巴尔干地区正式取消手机漫游费，顺利完成两年前所签署协议的最后一步。

虽然该地区内部分歧严重，但其均以最终加入欧盟为目标，在取消漫游费之前，各国均在努力促进区域贸易和投资合作。

2015 年，阿尔巴尼亚、波黑、北马其顿、黑山、塞尔维亚等首次同意降低手机漫游价格，随后于 2019 年 4 月共同签署了取消漫游费的协议，此后一直在逐步降低漫游费。

区域合作委员会 (RCC) 秘书长马伊林达·布雷古 (Majlinda

Bregu) 在其发表的一篇专栏文章中表示：“今天该地区具有历史意义的一天。我们正在消除壁垒、边界和手机漫游费。” “巴尔干半岛的未来将是自由的，取消移动漫游费只是第一步。我们希望在巴尔干半岛的人民和企业中也能看到类似 RCC 在移动通讯领域所取得的成就。努力开放边境、取消关税、增加贸易，不仅要让移动通讯不受限制，更要让人员可以不受限制地流动和工作。未来的每一天都将更接近我们地区共同的目标。”

北马其顿总理佐兰·扎耶夫 (Zoran Zaev) 认为，受欧盟启发

的取消漫游费是该地区的一次巨大成功。

塞尔维亚贸易、旅游和电信部长塔提亚娜·马蒂奇 (Tatjana Matic) 表示，西巴尔干地区实行“像在家一样漫游”，将允许用户尽情通过网络通话、发送短信和使用移动数据，而无需担心移动电话服务潜在的高额费用。她指出，该协议是“西巴尔干地区共同向前迈出的第一步，有助于加强各领域的经济交流”。

黑山电信监管机构 EKIP 表示，取消漫游费的同时不会提高其国内的电信价格。



塞尔维亚 兹拉提博尔




二八纵览


希腊 阿索斯湾


中东欧国家的地理标志产品


2021年3月1日,《中欧地理标志协定》正式生效。该协定列明了中欧双方相互给予法律保护的地理标志名单¹³。根据该名单,中东欧地区的12个欧盟成员国,按照获得这份协定保护的地理标志数量从高到低排列,分别有以下地理标志获得保护:


 <p>希腊 16个</p>	萨摩斯甜酒 (Σάμος / Samos)
	西提亚橄榄油 (Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis)
	卡拉马塔黑橄榄 (Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas)
	希俄斯乳香 (Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou)
	菲达奶酪 (Φέτα / Feta)
	乌佐茴香酒 (Ούζο / Ouzo)
	米洛普塔莫斯橄榄油 (Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης / Vorios Mylopota mos Rethymnis Kritis)
	克里特格雷维拉奶酪 (Graviera Kritis / Γραβιέρα Κρήτης)
	卡拉马塔橄榄油 (Καλαμάτα / Kalamata)
	克法罗格拉维拉 (Κεφαλογραβιέρα / Kefalograviera) (注: 奶酪)
	克里特哈尼亚克里瓦瑞橄榄油 (Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης / Kolimvari Chanion Kritis)
	科扎尼西红花 (Κρόκος Κοζάνης / Krokos Kozanis)
	拉蔻尼亚橄榄油 (Λακωνία / Lakonia)
	派撒伊拉克利翁克里特橄榄油 (Πεζά Ηρακλείου Κρήτης / Peza Irakliou Kritis)
	阿提卡松香葡萄酒 (Ρετσίνα Αττικής / Retsina Attikes)
	其普罗 (Τσίπουρο/ Tsipouro) (注: 酒)

 <p>罗马尼亚 10个</p>	科特纳里葡萄酒 (Cotnari)
	马雷丘陵 (Dealu Mare) (注: 酒)
	穆法特拉 (Murfatlar) (注: 酒)
	巴林卡 (Pălincă) (注: 烧酒)
	雷卡什 (Recaș) (注: 酒)
	西比乌腊肠 (Salam de Sibiu)
	塔尔纳瓦 (Târnave) (注: 酒)
	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒 (Țuică Zetea de Medieșu Aurit)
	穆尔法特拉尔烧酒 (Vinars Murfatlar)
	塔尔纳瓦烧酒 (Vinars Târnave)


 <p>克罗地亚 7个</p>	巴拉尼亚库兰腊肠 (Baranjski kulen)
	达尔马提亚熏火腿 (Dalmatinski pršut)
	丁嘎池葡萄酒 (Dingač)
	达尼斯熏火腿 (Drniški pršut)
	利卡土豆 (Lički krumpir)
	内雷特瓦橘子 (Neretvanska mandarina)
	伊斯特拉熏火腿 (Istarski pršut / Istrski pršut)

 <p>斯洛文尼亚 6个</p>	多丽娜葡萄酒 (Vipavska dolina)
	戈里察博尔达 (Goriška Brda) (注: 酒)
	斯洛文尼亚蜂蜜 (Slovenski med)
	施塔依尔斯洛文尼亚 (Štajerska Slovenija) (注: 酒)
	施塔依尔穆拉南瓜籽油 (Štajersko prekmursko bučno olje)
伊斯特拉熏火腿 (Istarski pršut / Istrski pršut)	


 <p>波兰 6个</p>	波兰伏特加 (Polska Wódka / Polish Vodka)
	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加 (Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej)
	格鲁耶茨苹果 (Jabłka grójeckie)
	翁茨科苹果 (Jabłka łąckie)
	大波兰油炸奶酪 (Wielkopolski ser smażony)
	维斯瓦樱桃 (Wiśnia nadwiślanka)

 捷克
5个

- 捷克布杰约维采啤酒 (Českobudějovické pivo)
- 日阿特茨啤酒花 (Žatecký chmel)
- 布杰约维采啤酒 (Budějovické pivo)
- 布杰约维采市民啤酒 (Budějovický měšťanský var)
- 捷克啤酒 (České pivo)

 匈牙利
4个


- 托卡伊葡萄酒 (Tokaj)
- 塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米 (Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi) (注: 香肠)
- 特颗帕林卡 (Törköly pálinka) (注: 烧酒)
- 帕林卡 (Pálinka) (注: 烧酒)

 保加利亚
3个


- 保加利亚玫瑰精油 (Българско розово масло / Bulgarsko rozovo maslo)
- 多瑙河平原 (Дунавска равнина / Dunavska ravnina) (注: 酒)
- 色雷斯平原 (Тракийска низина / Trakiiska nizina) (注: 酒)

 爱沙尼亚
1个

- 爱沙尼亚伏特加 (=Estonian vodka)

 立陶宛
1个

- 立陶宛原味伏特加 (Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka)

 斯洛伐克
1个

- 托卡伊葡萄酒产区 (Vinohradnícka oblasť Tokaj)

 拉脱维亚

- 无

丝绸之路

维沃手机进入塞尔维亚和奥地利市场¹⁴

2021
06/20

维沃手机 (Vivo) 已将其业务扩展到塞尔维亚和奥地利市场, 恰好赶上 2020 年欧洲杯赛。该公司代表介绍了该品牌的情况。

“我们很高兴能够向奥地利和塞尔维亚的媒体与消费者分别说 ‘Servus’ 和 ‘Zdravo’, 同时正式介绍自己, 推介 vivo 的特色和未来即将与消费者见面的新设备。” 维沃公司副总裁兼 European Business Live 总裁 Denny Deng 说。

最近发布的 Vivo X60 Pro 5G 是 2020 年欧洲杯足球赛的官方智能手机, 也被纳入了新的活动 “To Perfect Moments”。这是该品牌与蔡司建立战略合作关系后的第一款智能手机, 它拥有与该公司联合设计的图像系统, 使消费者能够拍摄出完美的快照。在合作计划中, 双方还创

建了 Vivo 蔡司成像实验室, 以在未来的移动成像领域进行创新。

维沃公司于 2019 年 11 月设立了欧洲总部, 此后发展为一个由 16 个不同国籍的 80 多人组成的团队。就在几个月前, 即 2021 年 2 月, vivo 开始在捷克和罗马尼亚开展业务, 并已得到了商业伙伴、媒体和消费者的热烈欢迎。

“自从我们于 2014 年进入国际市场的第一步以来, 一直致力于为客户提供新的高质量体验和性能强劲的相机。我们所做的一切始终以消费者为中心, 我们是一个受到全球 4 亿人赞赏的品牌, 我们相信很快会在塞尔维亚和奥地利市场开始结交新朋友。” Denny Deng 总结说。



卡帕诺奇
塞尔维亚 东正教堂

北马其顿 潘特莱蒙教堂



万花筒

中东欧国家七首独特的国歌

今年6月至7月上旬举办的欧洲杯比赛不仅在欧洲地区掀起一轮又一轮足球狂潮，也让全球各地的球迷都大饱眼福。在每一场比赛中，除了每一次进球让球迷们血脉偾张以外，每次正式开球之前奏响各国国歌的时刻，也是一道别致的风景线。

这次的欧洲杯比赛，有捷克、克罗地亚、匈牙利、北马其顿等多支中东欧国家的球队参与角逐。如果我们仔细一听中东欧国家的国歌，了解他们背后的故事，就会发现它们都是各个国家民族文化中的瑰宝，其中一些在世界范围内也是极为独特的。今天我们就来介绍一下中东欧国家中七首独特的国歌。

01 捷克国歌：欧洲最优美的国歌

由于国歌大多歌颂与激励一个民族的信心与凝聚力、呼唤起人们的爱国情怀，因此从音乐风格上来说，国歌大多为颂歌、史诗音乐、进行曲、战歌这类风格¹⁵。作为听众，如果听到颂歌或史诗音乐类型的国歌，一般感觉是神圣、庄严、肃穆，比如英国的《天佑女王》、德国的《德意志之歌》、日本的《君之代》等等，而如果听到进行曲或战歌类型的国歌，一般感觉是曲调激昂、节奏明快，比如波兰的《东布罗夫斯基玛祖卡》、法国的《马赛曲》、中国的《义勇军进行曲》等等。

而有一类国歌，采取“独辟蹊径”的策略，跳出了上述音乐类型，以悠扬和优美的旋律打动听众，让人听完感觉沉醉，仿佛被带到了那个国家一样。捷克的国歌《何处是我家？》（捷克语：Kde domov můj?）就是欧盟国家中唯一一首这样“独辟蹊径、别具一格”的国歌¹⁶。

有人说，假如只能用一个词来形容这首国歌，那就是“平和”，它其实更像一首情歌，旋律缓慢而悠扬，没有其他国歌那种战斗的旋律，没有对国王或王国的颂扬，有的只是对捷克山川、牧场和大自然的赞美，表现出捷克人把祖国看做人间天堂的崇敬之情。¹⁷其作曲者系捷克作曲家弗兰吉谢克·什克娄普（František Škroup），作词者是捷克剧作家约瑟夫·卡耶坦·提尔（Josef Kajetán Tyl），这首歌是他们为1834年公演的一部喜剧《无怒无争》（捷克语：Fidlovačka aneb Žádný hněv a žádná rvačka，或简称为Fidlovačka）创作的插曲。公演之后，这首歌意外地受到捷克民众的欢迎，并很快被推选为非正式国歌，成为捷克民族反对哈布斯堡王朝统治、争取民族认同的象征¹⁸。

它的歌词是¹⁹：

何处是我家？何处是我家？

溪水潺潺流过牧场，

风声飒飒响在山崖，

这是人间乐园，

园里开满鲜花，

锦绣山河，天然图画，

捷克大地我的家！

捷克大地我的家！



图9：捷克的伏尔塔瓦河景观

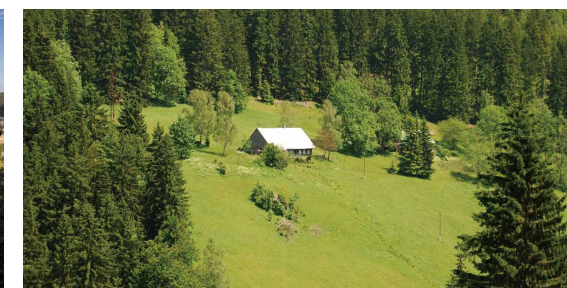


图10：捷克克尔科诺谢国家公园内景观

02 希腊国歌：与塞浦路斯国歌相同

希腊的国歌名为《自由颂（希腊语：Ύμνος εις την Ελευθερίαν）》，于1865年成为希腊国歌。现代奥林匹克运动会的闭幕式上，总会演奏这首歌、同时升起希腊国旗，以向奥运会的发祥地——希腊致敬。



图 11：2008年北京奥运会闭幕式升起希腊国旗、演奏希腊国歌²⁰

每当此时，除希腊人外，还有一个国家的人民也会感觉特别骄傲，因为这首歌也是他们的国歌，她就是塞浦路斯。严格地说，是作为欧盟成员国的“塞浦路斯共和国”。

自公元前16世纪开始，希腊人就开始向塞浦路斯移居²¹。三千多年来，塞浦路斯这个位于连接亚洲、欧洲和非洲海上交通要道的岛屿曾经先后被亚述、埃及、波斯、罗马、拜占庭、威尼斯共和国、奥斯曼土耳其、英国占领。到了1960年8月，塞浦路斯宣布独立，成立了塞浦路斯共和国。1966年，它选用了希腊国歌《自由颂》为本国国歌²²，也许是那里的居民觉得，自己的祖先经历了太多次“城头变幻大王旗”，因此他们更要强调自己与本来的祖国——希腊有着藕断丝连的关系。

03 爱沙尼亚国歌：与芬兰国歌的曲调几乎完全相同，歌词不同

爱沙尼亚国歌《我的土地，我的欢愉》与芬兰国歌的曲调几乎完全相同，它的作曲家是德国裔芬兰作曲家、有“芬兰音乐之父”美誉的弗雷德里克·帕修斯（Fredrik Pacius）。帕修斯于1843年编写的一首类似合唱的旋律，当时是为芬兰一位诗人的诗歌《我们的土地》创作的配曲²³。而这首歌后来成为了芬兰国歌。

在爱沙尼亚，一位名叫约翰·沃德玛·扬森（Johann Voldemar Jannsen）的诗人使用帕修斯的曲子，专门为歌颂爱沙尼亚这片土地的伟大和美丽而创作了歌词²⁴。1869年，这首歌在第一届爱沙尼亚歌曲节上被唱起，立即获得了爱沙尼亚人的喜爱。后来，它在日益高涨的爱沙尼亚民族独立运动中得到了普及²⁵。爱沙尼亚于第一次世界大战后独立，这首歌就在1920年被确定为爱沙尼亚国歌。



图 12：1919年2月，爱沙尼亚人欢庆独立²⁶

同时，在与爱沙尼亚隔海相望的芬兰，有着同样曲调的《我们的土地》已经被人们传唱了多年，成为了人们公认的代表芬兰的国歌。于是，这两个隔着一道芬兰湾的国家拥有了几乎同样曲调的国歌（区别只是：芬兰国歌每段的第3句到第6句要重复一次，而爱沙尼亚国歌则不用）。

在被苏联占领的几十年里，爱沙尼亚国歌曾被禁唱、禁放，然而，只要收听到不远处芬兰的电台，爱沙尼亚人就能听到这首熟悉的曲子，回顾祖国往日独立的时光。因此，这段旋律永远没有被遗忘。后来，随着爱沙尼亚恢复独立，这首国歌的地位也就顺理成章地得到了恢复²⁷。



04 斯洛文尼亚国歌：一首祝酒歌的“华丽转身”

斯洛文尼亚国歌被称作《祝酒歌（Zdravljica）》，作词者是斯洛文尼亚诗人法兰西·普列舍仁（France Prešeren）。1844年，深受法国大革命倡导“自由、平等、博爱”所影响的法兰西·普列舍仁创作了一首名为《祝酒词》的诗，但由于其中具有明显泛斯拉夫民族主义倾向而遭到当时统治斯洛文尼亚地区的奥匈帝国当局的反对。直到1848年革命后，这首诗歌才得以发表。起初，这首词就被排列成酒杯的形状²⁸。

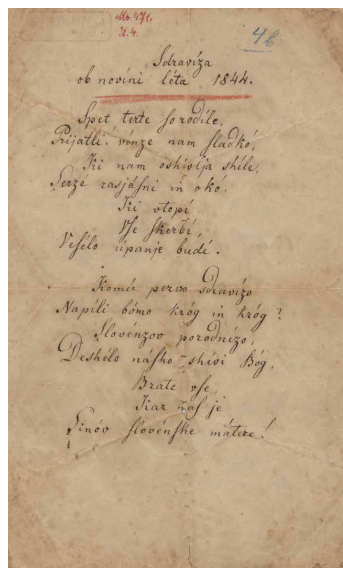


图 13：被排列成上下两个酒杯形状的歌词²⁹

《祝酒词》反对战争和争端，强调增进国家间的友谊和联系，倡导和平和博爱，发表以后被广为传播。1905年，一位名叫斯坦科·普雷梅尔（Stanko Premrl）的作曲家为它谱曲，使其得以在更大的范围内传播，于是这首诗就成了《祝酒歌》。实际上，这首歌传达的信息超越了民族主义范畴，特别是它的最后一节（《上帝祝福各国》）在赞美和平与宽容、倡导国家间合作的价值观方面达到了高潮。因此，1989年9月27日，当时还隶属于南斯拉夫联邦的斯洛文尼亚社会主义共和国就将祝酒诗用作国歌，到了1991年，今日斯洛文尼亚共和国独立时，仍然沿用它为国歌³⁰。

《祝酒歌》的歌词是³¹：

上帝祝福各国，
为好日子不懈工作。
那时世上居所，
再无战争无冲突折磨。
常常看到，
人人自由快活，
没有仇敌只有好邻国。

05 克罗地亚国歌：拥有自己的纪念碑

每个国家都有国歌，很多国家为国歌的作曲家或者作词者树立纪念碑³²，但是专门为国歌树立纪念碑的国家却不多，目前小编能查到的国家里，在中东欧只有两个国家：克罗地亚和匈牙利。

在斯洛文尼亚与克罗地亚交界处的一个小镇泽兰雅克（Zelenjak），树立着一座纪念碑，它建于1935年11月24日，目的是纪念克罗地亚国歌《我们美丽的祖国（克罗地亚语：Lijepa naša domovino）》发布100周年³³。1835年3月14日，克罗地亚第一家文学和文化报纸发表了由安东·米哈诺维奇（Antun Mihanović）创作的诗歌《克罗地亚的家园（克罗地亚语：Hrvatska domovina）》。经过漫漫历史长河的洗礼，这首诗歌后来被改为现在的名称，并被配上了乐曲，成为近两百年来鼓舞克罗地亚人民争取独立自主的响亮号角。

这座纪念碑以方尖碑的形式建造，由钢筋混凝土制成，四周覆盖着厚厚的石板。它高13.2米，底部宽4.3米X4.3米，顶部宽1.2X1.2米，中部悬挂国歌第一节的纪念碑匾，还有描绘词作者安东·米哈诺维奇（Antun Mihanović）的浮雕和铭文³⁴。



图 14：克罗地亚国歌纪念碑³⁵

克罗地亚人为什么会这样一个偏僻的小镇树立起这样高大的一座纪念碑呢？原来，据说当年米哈诺维奇创作诗歌《克罗地亚的家园》时，正是得益于纪念碑所在地泽兰雅克小镇的美丽风景的启发。站在现代人的角度看，这也不难理解，因为这座小镇周围是郁郁葱葱的森林，而且紧挨着这个小镇、与它隔着国界相望的，是斯洛文尼亚的科兹耶（Kozjansko）地区公园，所以它周围的风光一定很美。

06 匈牙利国歌：也拥有自己的纪念碑

匈牙利国歌的纪念碑于2006年5月7日在布达佩斯西部的步达凯西市（Budakeszi）落成，因为这里是国歌作曲家费伦茨·厄凯尔（Ferenc Erkel）的出生地。这个雕塑作品长9米，高4.5米。它在中间圆形的雕塑上展示国歌的诗句³⁶。



图 15: 匈牙利的国歌纪念碑³⁷

匈牙利国歌的歌词作者是匈牙利诗人费伦茨·克尔切伊 (Ferenc Kölcsey)，他于 1829 年发表了这首名为《赞美诗 (Himnusz)》的诗歌³⁸。与一般国歌不同的是，这首诗并不着重于单纯表达民族自豪感，而把更多的篇幅用于表达对上帝的赞美和恳求。匈牙利议会于 1903 年通过法案希望确认这首歌作为匈牙利国歌的官方地位，但是，该法案却未能得到当时的匈牙利国王、即奥匈帝国皇帝弗朗茨·约瑟夫一世的批准³⁹。其原因可能是，敏感的皇帝并不是没有被这首歌大篇幅赞美上帝的内容所感动，而是担心其中所表达的一点点民族自豪感会强化匈牙利人的独立意识，因此没有批准它。直到 1989 年，这首歌作为国歌的地位才正式被写入匈牙利宪法。

06 波黑国歌：中东欧地区唯一没有歌词的国歌

有一些国家，国歌不设置歌词，比如西班牙的国歌《皇家进行曲 (西班牙语: La Marcha Real)》就只有曲、没有词。而在中东欧地区，迄今唯一一个国歌无歌词的国家，就是波黑。

根据 1999 年 6 月 25 日颁布的《波斯尼亚和黑塞哥维那国歌法》，波黑的国歌是名为《连音符 (或译为“间奏曲”，英语: Intermeco)》的曲子，没有歌词，原因是波黑民族关系复杂的历史纠葛使得各民族无法就歌词内容取得一致意见。

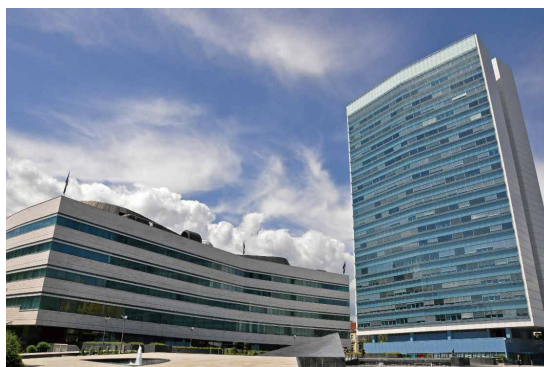


图 16: 波黑议会所在的建筑

2009 年 2 月，该曲子的作曲家杜尚·塞斯蒂奇 (Dušan Šestić) 与一位诗人本雅明·伊索维奇 (Benjamin Isović) 共同为国歌创作了一部多段歌词，其中谨慎地回避了民族问题，还取了《我们共同走向未来》这样绝对“政治正确”的名字。然而，在议会审议时，尽管一个专门委员会表示了肯定，但议会最终却未予批准。塞斯蒂奇曾调侃说，他作为国歌的作曲者曾经得到了 6000 波黑马克的稿费，但作为作词者却一无所得⁴⁰。

这从一个侧面反映出，波黑各民族要实现真正的和解、建设共同的家园，还有很长的一段路要走。

中东欧「视界」问卷调查表

中东欧视界每月一期，目前已出至第五十五期。为了更好的了解读者的想法，进一步提升期刊的水准。我们诚挚地邀请您参与此次问卷调查。

1. 您对中东欧视界介绍的内容是否满意？

- 不满意 一般
 满意 很满意

您的意见或评价：

2. 您对中东欧视界哪部分内容更感兴趣？(画出您的兴趣指数)

- 专访
 读图
 数据
 言论
 财讯
 丝绸之路
 二八纵览
 有问有答
 万花筒

原因：

3. 您比较想了解中东欧地区在哪些方面的信息？

- 政治 经济
 民生 人文艺术
 投资机会 其他

如选其它，可以在此处填写：

4. 您对中东欧视界的建议？

建议：

感谢您的参与和支持。调查表请回寄至如下地址：

2	0	0	1	2	0
---	---	---	---	---	---

上海市浦东陆家嘴滨江大道 2525 弄 15 号 (B 栋别墅)
中东欧经济研究所 陈老师 (收)

CEIBS | 中东欧经济研究所

□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---

联系电话 : +86 21 6888 2460
Email: ericee@ceibs.edu

- 1 <https://www.gov.pl/web/v4presidency/warsaw-visegrad-mural-marks-the-end-of-polands-presidency-of-the-v4>, <https://hungarytoday.hu/visegrad-group-wall-painting-mural-v4-budapest/>, <https://v4.mfa.gov.hu/>, <https://spectator.sme.sk/c/22694149/bratislava-mural-celebrates-central-europe-spectacular-slovakia-weekly.html>
- 2 <https://news.err.ee/1608274320/eurostat-estonia-the-only-eu-country-where-risk-of-poverty-decreased>
- 3 <https://www.bbc.com/news/technology-57651843>, <https://flyingcarsmarket.com/the-slovak-flying-car-flew-successfully-from-bratislava-to-nitra/>, <https://spectator.sme.sk/c/22691330/aircar-demonstrates-its-abilities.html>
- 4 <https://www.forbes.com/sites/jonathankeane/2021/07/01/grocery-delivery-player-rohik-hits-1-billion-valuation-in-new-round/?sh=3523b250324b>
- 5 <https://www.romania-insider.com/deloitte-ma-market-ro-jul-2021>
- 6 <https://hungarytoday.hu/matolcsy-euro-adoption-forint-currency/>
- 7 <http://seo.org.pl/en/raport-fundacji-instrat-koszty-produkcji-energii-znaczenie-wzrosna/>, <http://instrat.pl/wp-content/uploads/2021/06/Instrat-What-next-after-coal-v.1.2.pdf>
- 8 <https://www.warsawvoice.pl/WVpage/pages/article.php/51614/news>
- 9 <https://www.rimac-automobili.com/media/press-releases/rimac-and-bugatti-combine-forces-in-historic-new-venture/>
- 10 <https://www.reuters.com/article/bulgaria-automotive-germany-idUSL1N2OM01J>
- 11 <https://www.intellinews.com/four-southeast-european-countries-commit-to-exiting-coal-energy-214558/?source=north-macedonia>
- 12 <https://www.intellinews.com/western-balkans-scrap-roaming-tariffs-214641/?source=north-macedonia>
- 13 <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.LI.2020.408.01.0003.01.ENG&toc=OJ%3AL%3A2020%3A408%3ATOC>, 保护分两批进行：第一批地理标志将于协定生效之日起开始保护；第二批将在协定生效后四年内获得保护。下文内容不区分第一批和第二批。
- 14 <https://www.explica.co/vivo-enters-the-austrian-and-serbian-markets-news-market.html>
- 15 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%9B%BD%E6%AD%8C>
- 16 https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_national_anthems, 听取相关各国国歌后的结论。
- 17 <https://praguemorning.cz/do-you-know-czech-national-anthem/>
- 18 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BD%95%E8%99%95%E6%98%AF%E6%88%91%E5%AE%B6%EF%BC%9F>
- 19 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BD%95%E8%99%95%E6%98%AF%E6%88%91%E5%AE%B6%EF%BC%9F>
- 20 http://helloskyblu.blogspot.com/2008/08/latest-news-highlights-on-beijing_24.html, 版权归原作者所有, 2021 年 7 月 24 日获取。
- 21 https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%B3%BD%E6%99%AE%E5%8B%92%E6%96%AF#_历史
- 22 https://en.wikipedia.org/wiki/Hymn_to_Liberty
- 23 <https://en.wikipedia.org/wiki/Maamme>
- 24 https://en.wikipedia.org/wiki/Mu_isamaa_mu_C3%B5nn_ja_r%C3%B5C3%B5m
- 25 <https://web.archive.org/web/20060114120240/>, <https://www.president.ee/en/republic-of-estonia/symbols/index.html>
- 26 <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/42/Tallinn24Feb1918.jpg>, 上传者用户名为: Unknown author, 该图片属于公共领域, 2021 年 7 月 24 日获取。
- 27 <https://www.president.ee/en/republic-of-estonia/symbols/index.html>
- 28 <http://www.nationalanthems.info/si.htm>
- 29 <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Zdravica-%C5%A1t4-rokopi1.jpg>, 该图片属于公共领域, 2021 年 7 月 24 日获取。
- 30 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%A5%9D%E9%85%92%E6%AD%8C>
- 31 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%A5%9D%E9%85%92%E6%AD%8C>
- 32 比如美国为国歌的作词者树立纪念碑, 卢森堡为国歌的作词者树立纪念碑, 中国为国歌的作曲家树立纪念碑。
- 33 信息来源: <http://www.tz-kumrovec-desinic-zagorskasela.hr/spomenik-hrvatskoj-himni-lijepa-nasa-domovino/>
- 34 信息来源: <http://www.tz-kumrovec-desinic-zagorskasela.hr/spomenik-hrvatskoj-himni-lijepa-nasa-domovino/>
- 35 图片来源于: <https://visitzagorje.hr/en/kultura/spomenik-hrvatskoj-himni/>, 版权归原作者所有, 2021 年 7 月 24 日获取。
- 36 信息来源: [https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%AE%9A%E7%BE%8E%E6%AD%8C_\(%E5%8C%88%E7%89%99%E5%88%A9\)](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%AE%9A%E7%BE%8E%E6%AD%8C_(%E5%8C%88%E7%89%99%E5%88%A9))
- 37 图片来源于: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Magyar_Nemzeti_Himnusz-szobor_-_Budakeszi.JPG, 上传者用户名为: Globetrotter19, 该图片在 CC BY-SA 3.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.en>, 2021 年 7 月 24 日获取。
- 38 信息来源: <https://en.wikipedia.org/wiki/Himnusz>
- 39 信息来源: <https://dailynewshungary.com/8-facts-about-the-hungarian-national-anthem/>
- 40 信息来源: <https://www.aixiang.com/data/103200.html>

中东欧「视界」
CEE HORIZON